

Inhaltsverzeichnis

1	Einleitung: Vom Forschungsinteresse zum Forschungsgegenstand....	12
2	Theoretischer Hintergrund I: Interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche im Rahmen der Diskussion um Vielfalt und Heterogenität in der Schule.....	17
2.1	Vielfalt und Heterogenität in Deutschland und in deutschen Schulen.....	18
2.1.1	Interkulturelle Pädagogik.....	20
2.1.2	Interkulturelle Kommunikation und interkulturelle Kompetenzen von Lehrkräften.....	24
2.1.3	Bildungsbenachteiligungen von Migranten im deutschen Schulsystem.....	27
2.1.4	Die Rolle von Lehrkräften im Umgang mit Heterogenität und Vielfalt in der Schule.....	31
2.2	Interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche als Chance für Bildungserfolg und Integration.....	33
3	Theoretischer Hintergrund II: Eltern-Lehrer-Gespräche und interkulturelle Eltern-Lehrer- Gespräche aus pädagogischer und erziehungswissenschaftlicher Sicht.....	35
3.1	Elternhaus und Schule als Erziehungs- und Bildungspartner.....	36
3.2	Eltern-Lehrer-Gespräche.....	36
3.2.1	Pädagogische Ratgeber zu Eltern-Lehrer-Gesprächen.....	37
3.2.2	Studien zu Eltern-Lehrer-Gesprächen.....	38
3.2.2.1	Die Sicht der Lehrkräfte auf Eltern-Lehrer-Gespräche.....	40
3.2.2.2	Die Sicht der Eltern auf Eltern-Lehrer-Gespräche.....	44
3.3	Interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche.....	46
3.3.1	Pädagogische Ratgeber zu interkulturellen Eltern-Lehrer-Gesprächen.....	46
3.3.2	Studien zu interkulturellen Eltern-Lehrer-Gesprächen.....	47
3.3.2.1	Die Sicht der Eltern mit Migrationshintergrund auf interkulturelle Eltern-Lehrer - Gespräche	48
3.3.2.2	Die Sicht der Lehrkräfte auf interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche.....	50

4	Theoretischer Hintergrund III: Eltern-Lehrer-Gespräche und interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche aus linguistisch-gesprächswissenschaftlicher Perspektive.....	54
4.1	Bewertungsaktivitäten.....	56
4.2	Zuschreibungen und Aushandlungen von Verantwortung.....	56
4.3	Soziale Positionierungen.....	56
4.4	Die Rolle von Interkulturalität und Migrationshintergrund in Eltern-Lehrer-Gesprächen.....	58
4.5	Die Rolle der Schülerinnen und Schüler in Eltern-Lehrer-Schüler-Gesprächen.....	60
5	Forschungsgegenstand und Forschungsfragen.....	62
5.1	Der Forschungsgegenstand im Rahmen der Erkenntnisse zu interkulturellen Eltern-Lehrer-Gesprächen in der Schule.....	62
5.2	Forschungsfragen.....	65
5.2.1	Was erzählen Lehrpersonen über interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche?.....	67
5.2.2	Wie erzählen Lehrpersonen über interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche?.....	67
5.3	Forschungsgegenstand und Ziel der Arbeit.....	68
6	Methodologie I: Methodologische und theoretische Grundlagen der qualitativen linguistischen Interviewforschung.....	70
6.1	Qualitative Sozialforschung.....	70
6.1.1	Methodologische Prinzipien qualitativer Sozialforschung.....	72
6.1.2	Gütekriterien qualitativer Forschung.....	73
6.1.3	Kernaspekte qualitativer Sozialforschung für diese Arbeit.....	75
6.2	Qualitative Interviews.....	76
6.2.1	Teil-narrative semi-strukturierte Interviews.....	79
6.2.1.1	Narrative Interviews.....	80
6.2.1.2	Teil-narrative Interviews.....	81
6.2.1.3	Semi-strukturierte Interviews.....	82
6.3	Interviews als Interaktionssituationen.....	82
6.4	Grounded Theory Methodologie.....	85
6.4.1	Theoretical Sampling und Theoretical Saturation.....	86
6.4.2	Die Methode des ständigen Vergleichens.....	87

6.4.3	Memos Schreiben.....	87
6.5	Gesprächsanalyse.....	88
6.5.1	Konstitutionseigenschaften verbaler Interaktion als methodische Leitlinien.....	88
6.5.2	Display-These und Sequenzanalyse.....	89
6.5.3	Naturalistischer Empiriebegriff.....	91
6.5.4	Gütekriterien qualitativer Forschung in der Gesprächsanalyse.....	91
6.6	Narrationsanalyse.....	92
6.6.1	Erzählen selbsterlebter Ereignisse.....	92
6.6.2	Die zeitlichen Ebenen des Erzählens.....	93
6.6.3	Die Interaktivität des Erzählens.....	94
6.6.4	Die Strukturierung von Erzählungen.....	94
6.6.5	Kommunikative Ziele des Erzählens.....	95
6.6.6	Erzählen als Darstellung und Herstellung narrativer Identität.....	96
6.7	Positionierungsanalyse.....	97
6.7.1	Positionierungen in narrativen Interviews.....	99
6.8	Sprachliche Praktiken zur Positionierung.....	102
6.8.1	Kategorisierungen – Membership Categorization Analysis (MCA).....	102
6.8.2	Das Modell der Zugehörigkeit durch Sprache nach Hausendorf (2000).....	106
6.8.3	Re-Inszenierungen und Redewiedergaben.....	108
7	Methodologie II: Datenerhebung und Datenkorpus.....	115
7.1	Auswahl der Interviewpartnerinnen und Interviewpartner.....	115
7.2	Erhebungsverfahren: teil-narrative semi-strukturierte Interviews.....	116
7.2.1	Einleitungsphase.....	116
7.2.2	Eingangsimpuls – Erster Erzählteil.....	117
7.2.3	Leitfaden.....	119
7.2.4	Erzählteile und Frageteile.....	119
7.2.5	Beendigungsphase.....	121
7.3	Erhebung ethnographischer Daten.....	122
7.3.1	Protokollierung des Feldzugangs.....	122
7.3.2	Metadaten.....	124
7.3.3	Gedächtnisprotokolle und Beobachtungsprotokolle.....	126

7.4	Datenkorpus und Datenaufbereitung.....	128
7.4.1	Ethnographische Daten.....	128
7.4.1.1	Beobachtungsprotokolle.....	128
7.4.1.2	Metadaten.....	128
7.4.2	Tonbandaufnahmen.....	131
7.4.3	Gesprächsinhalt und Gesprächssegmentierung.....	132
7.4.4	Gesprächsinventar.....	132
7.4.5	Gesprächsanalytische Transkripte nach GAT 2.....	134
8	Methodologie III:	
	Auswertungen mittels Grounded Theory Methodologie.....	141
8.1	Datengrundlage: Gesprächsinventare.....	141
8.2	Methodik: Grounded Theory Methodologie (GTM).....	142
8.3	Kodierung.....	142
8.3.1	Computer Assisted Qualitative Analysis mittels der Software ATLAS.ti.....	143
8.3.2	Offenes Kodieren.....	144
8.3.3	Axiales Kodieren.....	146
8.4	Benennungskategorien und deren Dimensionen.....	147
8.5	Themen und deren Dimensionen.....	150
8.6	Fallauswahl für die Analysen sprachlicher Praktiken.....	153
8.7	Grundlegende Analyseheuristiken.....	154
9	Analysen und Ergebnisse I:	
	Kategorisierungen als Mittel zur Fremddarstellung und	
	Fremdpositionierung beim Erzählen.....	156
9.1	Explizite Kategorisierungen.....	158
9.1.1	Exemplaranalyse explizite Kategorisierungen.....	159
9.1.2	Kategorisierung mittels kategoriengebundener Eigenschaften und Handlungen.....	170
9.1.3	Explizite Kategorisierung in einer nicht-ernsten Interaktionsmodalität.....	178
9.1.4	Unproblematische explizite Kategorisierung mittels einer potenziell stereotypisierenden Kategorie.....	183
9.1.5	Zusammenfassung sprachliche Verfahren bei expliziten Kategorisierungen.....	186
9.2	Implizite Kategorisierungen mittels Redewiedergaben.....	187
9.2.1	Exemplaranalyse implizite Kategorisierungen I.....	188

9.2.2	Exemplaranalyse implizite Kategorisierungen II.....	196
9.2.3	Redewiedergaben in ausgeprägtem Gastarbeiterdeutsch.....	205
9.2.4	Verbindung von Redewiedergaben mit anderen parasprachlichen Darstellungsmitteln.....	210
9.2.5	Redewiedergaben mit markanter prosodischer Gestaltung.....	213
9.2.6	Redewiedergaben mit Onomatopoeitika.....	216
9.2.7	Redewiedergaben ohne semantischen Gehalt.....	220
9.2.8	Redewiedergaben ohne prosodische Markierung.....	223
9.2.9	Zusammenfassung implizite Kategorisierungen mittels Redewiedergaben.....	227
9.3	Implizite Kategorisierungen mittels Wiedergabe von Vorwürfen der Ausländerfeindlichkeit.....	230
9.3.1	Exemplaranalyse implizite Kategorisierungen mittels Wiedergabe von Vorwürfen der Ausländerfeindlichkeit.....	231
9.3.2	Wiedergegebene Vorwürfe der Ausländerfeindlichkeit im Format einer Frage als „challenge“.....	246
9.3.3	Wiedergegebene Vorwürfe der Ausländerfeindlichkeit mittels indirekter Redewiedergabe.....	250
9.3.4	Rahmung und explizite Bewertung der Vorwurfshandlungen.....	254
9.3.5	Darstellung von Diskriminierungsvorwürfen als kategoriengebundene Eigenschaft.....	259
9.3.6	Zusammenfassung implizite Kategorisierungen mittels Wiedergabe von Vorwürfen der Ausländerfeindlichkeit.....	261
10	Analysen und Ergebnisse II:	
	Sprachliche Praktiken der Moral- und	
	Bewertungskommunikation zur Fremddarstellung und	
	Fremdpositionierung beim Erzählen.....	266
10.1	Explizite Bewertungen und Moralisierungen zur Fremddarstellung und Fremdpositionierung.....	267
10.1.1	Exemplaranalyse explizite Bewertungen und Moralisierungen zur Fremddarstellung und Fremdpositionierung.....	268
10.1.2	Explizite negative Bewertungen mittels kategorischer Formulierungen: Beispiel 1.....	278
10.1.3	Explizite negative Bewertungen mittels kategorischer Formulierungen: Beispiel 2.....	281
10.1.4	Positive Bewertung mittels explizitem Vergleich.....	285
10.1.5	Explizite Bewertung durch den Einsatz der Metapher der „Sprachbarriere“.....	288
10.1.6	Zusammenfassung sprachliche Praktiken der expliziten Bewertungen und Moralisierungen zur Fremddarstellung und Fremdpositionierung.....	292

10.2	Implizite Bewertungen und Moralisierungen bezüglich unterschiedlicher Vorstellungen über Erziehung und Bildung.....	294
10.2.1	Darstellung eines normverletzenden Verhaltens.....	295
10.2.2	Wiederholung eines Erzählmusters.....	303
10.2.3	Narrative Re-Inszenierung und Redewiedergaben.....	313
10.2.4	Zusammenfassung implizite Bewertungen und Moralisierungen bezüglich unterschiedlicher Vorstellungen über Erziehung und Bildung.....	319
11	Zusammenfassung der Ergebnisse und Ausblick auf anknüpfende Forschungsfelder und Fragen der pädagogischen Praxis.....	323
11.1	Zusammenfassung der Ergebnisse sprachlicher Praktiken der Fremddarstellung, Fremdpositionierung und Bewertung beim Erzählen.....	324
11.1.1	Sprachliche Verfahren zur expliziten Kategorisierung in den Erzählungen über interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche.....	324
11.1.2	Sprachliche Verfahren zur impliziten Kategorisierung in den Erzählungen über interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche.....	326
11.1.3	Sprachliche Verfahren zur expliziten Moral- und Bewertungskommunikation in den Erzählungen über interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche.....	329
11.1.4	Sprachliche Verfahren zur impliziten Moral- und Bewertungskommunikation bezüglich Erziehung und Bildung in den Erzählungen über interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche.....	331
11.1.5	Verfahren zum sprachlichen „Management“ und zur interaktiven Absicherung von Kategorisierungen, Bewertungen und Moralisierungen.....	333
11.2	Sprachliche Praktiken der Selbstdarstellung und Selbstpositionierung von Lehrpersonen beim Erzählen über interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche.....	335
11.2.1	Sprachliche Verfahren der Selbstpositionierungen der Lehrpersonen als Anknüpfungspunkt für weitergehende Forschungen.....	337
11.3	Die Ergebnisse im Kontext erziehungswissenschaftlicher und pädagogischer Diskussionen um Interkulturalität in der Schule und interkulturelle Eltern-Lehrer-Gespräche.....	338
	Literatur.....	342

12	Anhang.....	374
12.1	Anschreiben zur Interviewakquise.....	374
12.2	Metadatenerfassung Beispiel.....	375
12.3	Gesamtübersicht InterviewpartnerInnen.....	379
12.4	Beispiel Gesprächsinventar.....	380
12.5	Transkriptionskonventionen GAT 2 (Selting et al. 2009).....	383